

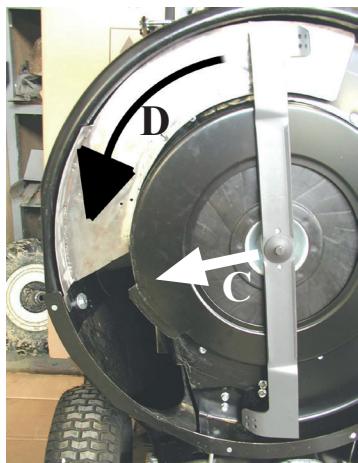
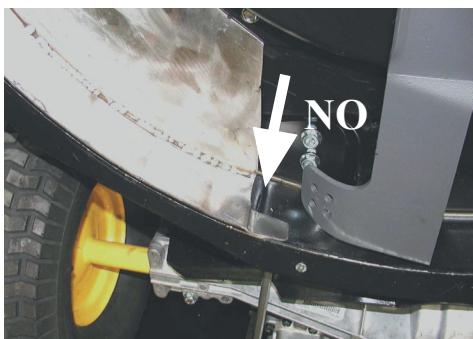
# Bedienungsanleitung für Slalom76 Befestigung Mulchkit

Stand 01.06.2018

**eurosystems Deutschland**  
Motorgeräte Handelsgesellschaft mbH

Im Fuchshau 14  
D-73635 Rudersberg  
Tel: +49 7183/30 590-0  
Fax: +49 7183/30 590-20  
[info@eurosystems.info](mailto:info@eurosystems.info)  
[www.eurosystems.info](http://www.eurosystems.info)

MADE IN ITALY

**1****2****3****4****5****6****7****8****9****10****11****12**

**IT**

## **FISSAGGIO TAPPO MULCHING SOTTO IL PIATTO TOSAERBA 76**

**DESCRIZIONE TAPPO MULCHING** Il tappo mulching ad un'estremità ha un'ala a forma di S (freccia A) ed all'altra estremità ha una parte piegata per l'inserimento della vite (freccia B).

### **PRECAUZIONI DA PRENDERE PER IL MONTAGGIO DEL TAPPO MULCHING**

-Effettuare le operazioni descritte di seguito con il motore spento e la chiave disinserita

-Utilizzare un paio di guanti

### **POSIZIONAMENTO FORO PER BLOCCAGGIO TAPPO**

-Prendere un "foglio posizionamento foro per tappo mulching" (foto 1).

-Il foglio va posizionato sulle 2 viti che si trovano sulla parte destra del piatto(foto 2 - 3)

-Fare aderire bene il foglio alla superficie e in prossimità della sede foro. Mediante l'utilizzo di un martello e di un punteruolo, fare il segno.

-Togliere il foglio e con l'utilizzo di un trapano, forare in prossimità del segno prima con una punta Ø 4 e poi con una punta Ø 9.

**MONTAGGIO DEL TAPPO MULCHING** La maggior parte delle foto rappresentate mostrano la macchina vista dal basso, per capire meglio la corretta posizione del tappo.

-Il tappo mulching va montato sotto il piatto, sulla parte destra della macchina.

-Prima di tutto dovrete portare la lama tosaerba nella posizione indicata nella foto 7.

-Appoggiare il tappo sotto la macchina nella posizione indicata nella foto 8.

-Fare attenzione a non farsi ostacolare dalla linguetta(freccia C) sporgente dal piatto tosaerba.

-Durante le operazioni seguenti bisogna afferrare il tappo alle 2 estremità.

-Ruotare il pezzo nel verso indicato dalla freccia D, fino a fissare correttamente l'ala a forma di S" (foto 9).

-La foto 10 rappresenta il fissaggio non corretto dell'ala.

-Dall'altra estremità del tappo inserire la vite dall'interno verso l'esterno, in modo da farla passare per il foro fatto in precedenza (foto 11).

-Dalla parte esterna inserire la rosetta e avvitare il dado (foto 12).

**FR**

## **FIXAGE DU BOUCHON MULCHING AU DESSOUS LA TONDEUSE/PLATEAU DE COUPE PROFESSIONALE 76**

**DESCRIPTION DU BOUCHON MULCHING :** Le bouchon Mulching tient une ailette dans une extrémité en forme de S ( flèche A) et dans l'autre extrémité montre une partie pliée par l'insertion de la vis ( flèche B).

### **PRECAUTIONS A PRENDRE POUR LE MONTAGE DU BOUCHON MULCHING :**

-effectuer les opérations décrites qui suivent avec le moteur fermé et la clé débranchée.

- utiliser une paire de gants .

### **POSITIONNEMENT DU TROU POUR LE BLOCAGE DU BOUCHON.**

- prendre la " feuille positionnement trou pour le bouchon mulching" (photo 1).

- La feuille doit être positionnée sur les 2 vis qui se trouvent sur la partie droite de la tondeuse (photo 2-3).

- adhérer bien la feuille à la surface en proximité du siège du trou. Utiliser un marteau et un poinçon pour marquer le signe.

- enlever la feuille et avec l'utilisation d'une foreuse, percer en proximité du signe avant avec une pointe Ø4 et après avec une pointe Ø 9.

**MONTAGE DU BOUCHON MULCHING.** La pluspart des photos représentées montrent la machine vue au dessous , pour mieux comprendre la correcte position du bouchon.

- le bouchon mulching doit être monté sous la tondeuse , dans la partie droite de la machine .

- avant tout on doit mettre la lame de la tondeuse dans la position indiquée dans la photo 7.

- Appuyer le bouchon sous la machine dans la position indiquée dans la photo 8.

- Faire attention à ne pas faire entraver par la clavette (flèche C) en saillie de la tondeuse / plateau du coupe.

- Pendant les opérations suivantes il faut saisir le bouchon aux 2 extrémités .

- Tourner le pièce dans la direction indiquée par la flèche D, jusqu'à fixer correctement l'alalette en forme de "S" (photo 9).

- La photo 10 représente le fixage incorrect de l'alalette.

- Dans l'autre extrémité du bouchon , insérer la vis à l'intérieur vers l'extérieur , dans la façon de la faire passer pour le trou fait précédemment (photo 11).

- Inserer la rondelle de la partie extérieure et visser l'écrou ( photo 12).

**DE**

## **BEFESTIGUNG DES MULCHSTOPFENS UNTER DEM MÄHDECK 76**

**BESCHREIBUNG DES MULCHSTOPFENS** Der Mulchstopfen hat an einem Ende eine S-förmige Lasche (Pfeil A), an der Oberseite eine Lasche zum Einhängen des Mulchstopfens und am anderen Ende eine gebogene Führung zum Einführen der Schrauben (Pfeil B)

### **VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER MONTAGE DES MULCHSTOPFENS**

- Die unten beschriebenen Tätigkeiten bei abgestelltem Motor und entferntem Zündschlüssel ausführen.

- Zum Schutz ein paar Handschuhe tragen.

### **POSITIONIERUNG BOHRUNG FÜR DIE BEFESTIGUNG DES STOPFENS**

- Nehmen Sie die „Bohrschablone für Mulchstopfen“ (Foto 1).

- Das Blatt wird auf den 2 Schrauben positioniert, die sich auf der rechten Seite des Mähgehäuses (Foto 2-3) befinden, so dass sich die Markierung für die 9mm Bohrung unten rechts befindet.

- Die Bohrschablone mit der Hand an der Oberfläche aufstreichen und an der Markierung für die Bohrung 9mm mit Hilfe eines Hammers und eines Körners eine Zentrierung setzen.

- Die Bohrschablone entfernen.

- Mit einem Bohrer, die Durchführung für die Schraube an der zuvor gesetzten Markierung bohren, zuerst mit einem Bohrer Ø 4mm und dann mit einem Bohrer Ø 9mm.

**MONTAGE DES MULCHSTOPFENS** Die meisten der gezeigten Fotos zeigen die Maschine von unten, um die richtige Position des Mulchstopfens zu verstehen.

- Der Mulchstopfen wird unter dem Mähdeck montiert, auf der rechten Seite der Maschine.

- Bringen Sie das Mähmesser zunächst in die Position Richtung Längsachse der Maschine, wie in Foto 7 gezeigt.

- Setzen Sie den Mulchstopfen unter dem Mähdeck ein, wie in der Position im Foto 8 gezeigt.

- Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht von der Lasche (Pfeil C) behindern lassen, die aus dem Mäher herausragt.

- Während der folgenden Vorgehensweise ist es notwendig den Stopfen an beide Enden zu fassen.

- Drehen Sie das Teil in die Richtung wie in Pfeil D angegeben, bis zur korrekten Befestigung der S-förmigen Lasche (Foto 9). Achten Sie dabei darauf, dass die obere Lasche zur Führung des Mulchstopfens ebenfalls eingehakt ist.

- Das Foto 10 zeigt die nicht korrekte Befestigung der Klappe.

- Am anderen Ende des Stopfens die Schraube von innen nach außen einsetzen (Foto 11).

- Die Unterlegscheibe mit der Sicherungsmutter von außen befestigen (Foto 12).